

13/02/2024
FRANCE



Ref. 045323
ART# 7535



Note d'Information du fabricant
Manufacturer issued information
Herstellersicherheitshinweise
Nota Informativa del fabricante
Nota informativa
Информация от производителя
Informatie van de fabrikant

EN 420
EN 12477-B



2111X



413X4X



Matière utilisée dans la fabrication du modèle de gants PRO TIG EXTRA (ref. 045323) : Cuir.
Disponible en taille 10.

Les gants sont fabriqués conformément aux recommandations en matière de santé et de sécurité du règlement 2016.425.UE, de la norme EN 420, Exigences générales et méthodes d'essai pour les gants de protection, de la norme EN 388 de protection contre les risques mécaniques, de la norme EN 407 de protection contre les risques thermiques ainsi que de la norme EN 12477. Les gants de type B sont recommandés lorsqu'une grande dextérité est nécessaire, comme pour le soudage TIG.

Les caractéristiques de ces gants sont indiquées dans les tableaux suivants :

	Type de test	Classification	Prescriptions
EN 388	Abrasion de la paume (4 niveaux max)	Niveau 2	500 cycles
	Résistance aux coupures (5 niveaux max)	Niveau 1	1.2
	Résistance aux déchirures (4 niveaux max)	Niveau 1	10 N
	Résistance à la perforation (4 niveaux max)	Niveau 1	20 N
	Résistance aux coupures (newton)	X	non testé

	Type de test (4 niveaux max)	Classification
EN 407	Comportement au feu <ul style="list-style-type: none"> • Durée de persistance à la flamme • Après incandescence 	Niveau 4 ≤ 2s 5s
	Résistance à la chaleur de contact <ul style="list-style-type: none"> • Transmission de la chaleur • Seuil 	Niveau 1 100°C > 15s
	Résistance à la chaleur convective <ul style="list-style-type: none"> • Transmission de la chaleur 	Niveau 3 ≥ 10s
	Résistance à la chaleur radiante <ul style="list-style-type: none"> • Transmission de la chaleur 	X non testé
	Résistance à des petites projections de métal liquide <ul style="list-style-type: none"> • Nombre de gouttes nécessaires pour obtenir une augmentation de température de 40°C 	Niveau 4 35
	Résistance à de grosses projections de métal fondu <ul style="list-style-type: none"> • Masse de fer en fusion nécessaire pour provoquer une brûlure superficielle 	X non testé

	Type de test	Classification
EN 12477	Chaque type de gant (A ou B) exige des performances minimales liées aux indices de protection des normes EN 388 & EN 407	Type B

	Type de test	Classification	Baguette prise en main
EN 420	Mesure de la dextérité (5 niveaux max)	Niveau 5	Ø 5mm

ERGONOMIE ET SÉCURITÉ :

Les gants ont été conçus de manière à ne pas gêner ou exposer aux risques le porteur. Les matériaux utilisés dans la fabrication ont été choisis parmi ceux qui offrent de bonnes performances et une résistance adéquate et qui, à ce jour, ne présentent aucune contre-indication déconseillant leur utilisation.

Les gants ont été fabriqués de manière à éviter tout point de contact (couture ou accessoire en contact avec la peau) susceptible d'irriter anormalement ou de blesser le porteur.

UTILISATION :

Ces gants sont idéals pour toutes manipulations nécessitant une excellente dextérité notamment en soudure TIG. Ils ne sont pas imperméables.

Ce modèle de gants ne protège pas contre :

- les produits chimiques
- l'électrocution
- les chocs mécaniques
- toutes les autres utilisations dont il n'a pas été fait mention.

En dehors des utilisations mentionnées ci-dessus, les gants ne peuvent servir de protection contre tout autre risque ; en cas d'utilisation considérée comme anormale, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages éventuels.

Avertissements :

- La performance des gants ne saurait être garantie qu'en cas de port correct.
- Conservez vos gants secs et propres dans un lieu approprié à température et humidité ambiantes. Aucun nettoyage ni entretien n'est préconisé.
- La présente notice du fabricant doit être conservée pendant toute la durée de vie de l'élément de protection individuelle.
- Il n'existe pas actuellement de méthode d'essai normalisée pour détecter la pénétration des U.V. à travers les matériaux utilisés dans les gants, mais les méthodes actuelles de conception des gants de protection pour soudeurs ne permettent pas normalement la pénétration des U.V.
- Dans le cas de gants destinés au soudage à l'arc : ces gants ne fournissent pas de protection contre le choc électrique causé par un équipement défectueux ou des travaux sous tension, et la résistance électrique est réduite si les gants sont mouillés, sales ou trempés de sueur, cela pourrait augmenter le risque.
- Ne pas utiliser les gants près d'une machine en mouvement dans le cas de gants ayant une grande résistance à la déchirure.

DURÉE D'UTILISATION :

Vérifiez régulièrement l'état de vos gants. Trou, déchirure ou usure anormale annulent les niveaux de performances des gants. Les gants doivent alors être remplacés.

EMBALLAGE :

Aucun emballage n'est préconisé pour le transport de ces gants. Si déconditionné, joindre une copie de la notice avec chaque nouveau conditionnement.

Material used in the manufacture of the PRO TIG EXTRA glove model (ref. 045323): Leather.
Available in size 10.

The gloves are compliant with health and safety rules set in EU regulation 2016.425.EU, the standard EN 420 on general requirements and test methods, the standard EN 388 for mechanical risks, the standard EN 407 for thermal hazards and the EN 12477 standard. Type B gloves are recommended for highly precise work, such as TIG welding for instance.

The specifications are detailed on the tables below :

	Test type	Classification	Prescriptions
EN 388	Palm abrasion (4 levels max)	Level 2	500 cycles
	Cut resistance (5 levels max)	Level 1	1.2
	Tear resistance (4 levels max)	Level 1	10 N
	Perforation resistance (4 levels max)	Level 1	20 N
	Cut resistance (newton)	X	not tested

	Test type (4 levels max)	Classification
EN 407	Behaviour under fire	Level 4
	<ul style="list-style-type: none"> • Flame duration • After incandescence 	≤ 2s 5s
	Resistance to heat in contact	Level 1
	<ul style="list-style-type: none"> • Heat transmission • Threshold 	100°C >15s
	Resistance to convective heat	Level 3
	<ul style="list-style-type: none"> • Heat transmission 	≥10s
	Resistance to radiant heat	X not tested
EN 407	<ul style="list-style-type: none"> • Heat transmission 	X not tested
	Resistance to small liquid metal projections	Level 4
	<ul style="list-style-type: none"> • Number of drops required to obtain a temperature increase of 40°C 	35
	Resistance to big melted metal projections	X not tested
	Molten iron mass required to cause a superficial burn	

	Test type	Classification
EN 12477	Each type of glove (A or B) requires minimum performance related to the protection indices of EN 388 & EN 407	Type B

	Test type	Classification	Rod diameter in hand
EN 420	Dexterity measurement (5 levels max)	Level 5	Ø 5mm

ERGONOMY AND SAFETY :

The gloves are designed to not hinder or put the wearer at risk. The materials used for manufacturing were selected from those that offer good performance and adequate strength and that, to date, show no indications against their use.

The gloves have been manufactured to prevent contact points (seam or contact with the skin) that may irritate or harm the wearer.

USE:

These gloves are ideal for all manipulations requiring an excellent dexterity in particular in TIG welding. They're not waterproof.

This glove range does not protect against:

- chemical products
- electrocution
- mechanical shocks
- all other uses which have not been mentioned.

Apart from the uses mentioned above, the gloves must not be used as protection against other risks; If used in abnormal way, the manufacturer can not be held liable for damages.

Warning :

- The gloves performance can only be guaranteed if they are worn properly.
- Keep the gloves dry and clean gloves and store in an appropriate place, at ambient temperature and humidity. No cleaning nor maintenance.
- This user manual must be kept as long as the gloves are kept and/or in use.
- There is currently no standard test method used to detect UV penetration through materials used in gloves, but current design methods used for welding gloves do not normally allow UV penetration.
- Regarding specifically gloves used for arc welding: these gloves do not provide protection against electric shock caused by defective equipment or work on live pieces, and the electrical resistance is reduced if the gloves are wet, dirty or soaked in sweat and this could increase the risk.
- Do not use gloves near a moving machine in the case of gloves with high tear resistance.

LIFETIME :

Regularly check the state of the gloves. Holes, tears or abnormal wear will make the gloves unfit for use. The gloves must be replaced.

PACKAGING :

No packaging is required for transporting the gloves. If repackaged, always attach a copy of the user manual.

Handschuhe PRO TIG EXTRA (Art.-Nr. 045323) - Material: Leder.
Verfügbar in Größe 10.

Die Schweißschutzhandschuhe werden gemäß der Gesundheits- und Sicherheitshinweise der europäischen Richtlinie 2016.425.UE, der Norm EN 420 über allgemeine Anforderungen und Prüfverhalten für Handschuhe, der Norm EN 388 über mechanische Risiken sowie der Norm EN 407 über thermische Risiken hergestellt sowie der Norm EN 12477. Die Schutzhandschuhe Typ B sind bei Präzisionsarbeiten wie WIG-Schweißen empfohlen.

Die technischen Eigenschaften dieser Schweißerhandschuhen sind in den folgenden Tabellen aufgeführt:

	Testtyp	Klassifizierung	Vorschrift
EN 388	Abriebfestigkeit (4 Stufen max.)	Stufe 2	500 Zyklen
	Schnittfestigkeit (5 Stufen max.)	Stufe 1	1.2
	Rissfestigkeit (4 Stufen max.)	Stufe 1	10 N
	Einstichbeständigkeit (4 Stufen max.)	Stufe 1	20 N
	Schnittfestigkeit (Newton)	X	nicht geprüft

	Testtyp (4 Stufe max.)	Klassifizierung
EN 407	Brandverhalten	Stufe 4
	<ul style="list-style-type: none"> • Nachbrennzeit 	≤ 2s
	<ul style="list-style-type: none"> • Nach der Glut 	5s
	Kontaktwärmebeständigkeit	Stufe 1
	<ul style="list-style-type: none"> • Wärmeübertragung 	100°C
	<ul style="list-style-type: none"> • Stufe 	>15s
	Konvektionswärmebeständigkeit	Stufe 3
<ul style="list-style-type: none"> • Wärmeübertragung 	≥10s	
Strahlungshitzebeständigkeit	X	
<ul style="list-style-type: none"> • Wärmeübertragung 	nicht geprüft	
Beständigkeit bei kleinen Spritzern flüssigen Metalls	Stufe 4	
<ul style="list-style-type: none"> • Benötigte Tropfenanzahl, um eine Temperatursteigerung von 40°C zu erreichen. 	35	
Beständigkeit bei großen Spritzern geschmolzenen Metalls	X	
<ul style="list-style-type: none"> • Benötigte schmelzflüssige Masse, um einen Flächenbrand zu verursachen 	nicht geprüft	

	Testtyp	Klassifizierung
EN 12477	Jeder Handschuhtyp (A oder B) erfordert Mindestleistungen, die mit den Schutzindizes der Normen EN 388 & EN 407 verbunden sind.	Typ B

EN 420	Testtyp	Klassifizierung	Elektroden im Griff
	Fingerfertigkeit (5 Stufe max.)	Stufe 5	Ø 5mm

ERGONOMIE UND SICHERHEIT:

Diese Handschuhe dienen den Schutz des Schweißers. Die Materialien wurden so ausgewählt, dass der Benutzer geschützt und nicht behindert wird. Diese Handschuhe schützen den Träger vor direktem Kontakt mit heißem Metall und vor Wärmestrahlung.

ANWENDUNGEN:

Diese Handschuhe sind geeignet für Feinarbeiten aller Art, besonders für WIG-Schweißen. Sie sind nicht wasserdicht.

Sie schützen nicht gegen:

- chemische Stoffe
- elektrischen Schlag
- mechanische Stöße
- alle anderen, nicht in der Betriebsanleitung erwähnten, Gefährdungen.

Der Hersteller haftet bei unangemessen Gebräuche nicht.

Hinweise:

- Die Funktion der Handschuhe ist nur bei angemessenen Gebrauch garantiert.
- Behalten Sie Ihre Handschuhe trocken und sauber in einem sachgemäßen Lager bei Umgebungstemperatur und -Feuchtigkeit. Keine Reinigung bzw. Wartung wird empfohlen.
- Die Anleitung des Herstellers muss ständig der Schweißerschutzrüstung beiliegen.
- Eine Prüfung der UV-Beständigkeit ist bei Schutzhandschuhen nicht möglich, das Material der Schweißschutzhandschuhe ist aber gegenüber UV-Strahlen undurchlässig.
- Schweißschutzhandschuhe schützen nicht gegen Stromschläge, die von einem fehlerhaften Gerät oder bei Arbeiten unter Spannung durchgeführten Arbeiten entstehen können. Feuchte, schmutzigen oder mit Schweiß durchnässte Handschuhe haben eine verminderten elektrischen Widerstand, was das Risiko eines elektrischen Schlags erhöht.
- Tragen Sie keine Schutzhandschuhe in der Nähe von Maschinen mit beweglichen Teilen.

ANWENDUNGSDAUER:

Prüfen Sie den Zustand Ihrer Handschuhen regelmäßig. Löcher, Risse oder starke Abnutzung verringern den Schutz der Handschuhe. Sie müssen dann ausgetauscht werden.

VERPACKUNG:

Keine besondere Verpackung für den Transport empfohlen. Falls die originelle Verpackung entfernt wurde, fügen Sie jeder neuen Verpackung eine Kopie der Anleitung bei.

Material utilizado en la fabricación de los guantes PRO TIG EXTRA (ref. 045323): Piel. Disponible en talla 10.

Los guantes se fabrican de acuerdo con las recomendaciones de salud y seguridad del reglamento 2016.425.EU, la norma EN 420, Requisitos generales y métodos de prueba para guantes de protección, la norma EN 388 para protección contra riesgos mecánicos, la norma EN 407 para protección contra riesgos térmicos y la norma EN 12477. Los guantes de tipo B se recomiendan cuando se requiere un alto grado de destreza, como para la soldadura TIG.

Las características de estos guantes se muestran en las siguientes tablas:

EN 388	Tipo de prueba	Clasificación	Requisitos
	Abrasión de la palma de la mano (4 niveles máx.)	Nivel 2	500 ciclos
	Resistencia al corte (5 niveles máx.)	Nivel 1	1.2
	Resistencia al desgarro (4 niveles máx.)	Nivel 1	10 N
	Resistencia a la perforación (4 niveles máx.)	Nivel 1	20 N
	Resistencia al corte (newton)	X	no probado

EN 407	Tipo de prueba (4 niveles máx)	Clasificación
	Comportamiento en combustión	Nivel 4
	<ul style="list-style-type: none"> • Duración de la persistencia de la llama • Después de la incandescencia 	≤ 2s 5s
	Resistencia al calor por contacto	Nivel 1
	<ul style="list-style-type: none"> • Transmisión de calor • Umbral 	100°C >15s
	Resistencia al calor convectivo	Nivel 3
	<ul style="list-style-type: none"> • Transmisión de calor 	≥10s
Resistencia al calor radiante	X	
<ul style="list-style-type: none"> • Transmisión de calor 	no probado	
Resistencia a pequeñas salpicaduras de metal líquido	Nivel 4	
<ul style="list-style-type: none"> • Número de gotas necesarias para obtener un aumento de temperatura de 40°C 	35	
Resistencia a grandes salpicaduras de metal fundido	X	
<ul style="list-style-type: none"> • Masa de hierro fundido necesaria para provocar una quemadura superficial 	no probado	

EN 12477	Tipo de prueba	Clasificación
	Cada tipo de guante (A o B) requiere unas prestaciones mínimas vinculadas a los índices de protección de las normas EN 388 & EN 407. EN 407	

EN 420	Tipo de prueba	Clasificación	Agarre con varilla
	Medición de la destreza (5 niveles como máximo)	Nivel 5	Ø 5mm

ERGONOMÍA Y SEGURIDAD:

Los guantes han sido diseñados para no entorpecer ni exponer a riesgos al usuario. Los materiales utilizados en su fabricación han sido elegidos entre aquellos que ofrecen un buen rendimiento y una resistencia adecuada y que, hasta la fecha, no presentan ninguna contraindicación que desaconseje su uso.

Los guantes han sido fabricados de forma que se evite cualquier punto de contacto (costura o accesorio en contacto con la piel) susceptible de provocar irritaciones anormales o lesiones al usuario.

USO:

Estos guantes son ideales para todas las manipulaciones que requieran una excelente destreza, especialmente en la soldadura TIG. No son impermeables.

Estos guantes no protegen contra:

- productos químicos
- electrocución
- choques mecánicos
- cualquier otro uso no mencionado.

Aparte de los usos mencionados, los guantes no pueden utilizarse como protección contra ningún otro riesgo; en caso de uso considerado anormal, el fabricante no se hace responsable de ningún daño.

Advertencias :

- El rendimiento de los guantes sólo puede garantizarse si se usan correctamente.
- Mantenga los guantes secos y limpios en un lugar adecuado a temperatura y humedad ambiente. No se recomienda su limpieza ni mantenimiento.
- Estas instrucciones del fabricante deben conservarse durante toda la vida útil del equipo de protección individual.
- En la actualidad no existe ningún método de prueba normalizado para detectar la penetración de U.V. a través de los materiales utilizados en los guantes, pero los métodos actuales de diseño de guantes de protección para soldadores no permiten normalmente la penetración de U.V.
- En el caso de los guantes destinados a la soldadura por arco: estos guantes no proporcionan protección contra las descargas eléctricas causadas por equipos defectuosos o trabajos en tensión, y la resistencia eléctrica se reduce si los guantes están mojados, sucios o empapados de sudor, ya que esto podría aumentar el riesgo.
- No utilice los guantes cerca de maquinaria en movimiento si son muy resistentes al desgarro.

DURACIÓN DE USO:

Compruebe regularmente el estado de sus guantes. Los agujeros, desgarros o desgastes anormales anulan las prestaciones de los guantes. En ese caso, los guantes deben ser sustituidos.

EMBALAJE:

No se recomienda ningún embalaje para el transporte de estos guantes. Si se desembalan, adjunte una copia del prospecto con cada nuevo embalaje.

Материал, использованный при изготовлении модели перчаток PRO TIG EXTRA (арт. 045323): Кожа. Доступен в размере 10.

Перчатки изготовлены в соответствии с рекомендациями по охране труда и безопасности Регламента 2016.425.ЕС, стандарта EN 420, «Общие требования и методы испытаний защитных перчаток», стандарта EN 388 для защиты от механических рисков, стандарта EN 407 для защиты от термических рисков, как а также стандарт EN 12477. Перчатки типа В рекомендуются, когда необходима большая ловкость, например, при сварке TIG.

Характеристики этих перчаток указаны в следующих таблицах:

ЭН 388	Тип теста	Классификация	Рецепты
	Истирание ладони (максимум 4 уровня)	Уровень 2	500 циклов
	Устойчивость к порезам (максимум 5 уровней)	1-й уровень	1.2
	Устойчивость к разрыву (максимум 4 уровня)	1-й уровень	10Н
	Устойчивость к проколу (максимум 4 уровня)	1-й уровень	20Н
Сопротивление порезам (Ньютон)	Икс	не испытано	

ЭН 407	Тип теста (максимум 4 уровня)	Классификация
	Поведение в огне	Уровень 4
	<ul style="list-style-type: none"> • Время сохранения пламени • После накала 	≤ 2 с 5 с
	Устойчивость к контактному нагреву	1-й уровень
	<ul style="list-style-type: none"> • Передача тепла • Порог 	100°C >15 сек.
	Устойчивость к конвекционному теплу	Уровень 3
	<ul style="list-style-type: none"> • Передача тепла 	≥ 10 с
Устойчивость к лучистому теплу	Икс	
<ul style="list-style-type: none"> • Передача тепла 	не испытано	
Устойчивость к небольшим брызгам жидкого металла.	Уровень 4	
<ul style="list-style-type: none"> • Количество капель, необходимое для повышения температуры на 40°C. 	35	
Устойчивость к большим брызгам расплавленного металла.	Икс	
<ul style="list-style-type: none"> • Масса расплавленного железа, необходимая для возникновения поверхностного ожога. 	не испытано	

ЭН 12477	Тип теста	Классификация
	Каждый тип перчаток (А или В) требует минимальных характеристик, связанных с индексами защиты стандартов EN 388 и EN 407.	

ЭН 420	Тип теста	Классификация	Палочка взята в руки
	Измерение ловкости (максимум 5 уровней)	Уровень 5	

ЭРГОНОМИЧНОСТЬ И БЕЗОПАСНОСТЬ:

Перчатки разработаны таким образом, чтобы не вызывать дискомфорта и не подвергать пользователя риску. Материалы, используемые в производстве, были выбраны из тех, которые обладают хорошими эксплуатационными характеристиками и достаточной стойкостью и которые на сегодняшний день не имеют противопоказаний, препятствующих их использованию.

Перчатки изготовлены таким образом, чтобы исключить любые точки контакта (швы или аксессуары, соприкасающиеся с кожей), которые могут вызвать чрезмерное раздражение или травму пользователя.

ИСПОЛЬЗОВАТЬ :

Эти перчатки идеально подходят для всех операций, требующих исключительной ловкости, особенно при сварке TIG. Они не являются водонепроницаемыми.

Данная модель перчаток не защищает от:

- химические товары
- поражение электрическим током
- механические удары
- все другие виды использования, не упомянутые.

Помимо упомянутых выше применений, перчатки не могут служить защитой от любого другого риска; В случае ненормального использования производитель не несет ответственности за какой-либо ущерб.

Предупреждения:

- Работоспособность перчаток может быть гарантирована только при правильном ношении.
- Храните перчатки сухими и чистыми в подходящем месте при комнатной температуре и влажности. Чистка и техническое обслуживание не рекомендуются.
- Данное уведомление производителя необходимо хранить в течение всего срока службы элемента индивидуальной защиты.
- В настоящее время не существует стандартизированного метода испытаний для обнаружения проникновения УФ-излучения через материалы перчаток, но существующие методы проектирования защитных перчаток для сварщиков обычно не допускают проникновения УФ-излучения.
- В случае перчаток, предназначенных для дуговой сварки: эти перчатки не обеспечивают защиту от поражения электрическим током, вызванного неисправным оборудованием или работой под напряжением, а электрическое сопротивление снижается, если перчатки мокрые, грязные или пропитанные потом, это может увеличить риск. .
- Не используйте перчатки возле движущейся машины, если они имеют высокую устойчивость к разрыву.

ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ:

Регулярно проверяйте состояние перчаток. Дыры, разрывы или ненормальный износ снижают эксплуатационные характеристики перчаток. Затем перчатки необходимо заменить.

УПАКОВКА :

Для транспортировки этих перчаток не рекомендуется использовать упаковку. Если устройство не было в упаковке, прикрепите копию инструкции к каждой новой упаковке.

Materiaal gebruikt voor het vervaardigen van de PRO TIG EXTRA handschoenen (art. code 045323) : Leer. Leverbaar in maat 10.

Deze handschoenen zijn vervaardigd conform de aanbevelingen betreffende de gezondheid en de veiligheid van de Europese richtlijn 2016.425.UE, de norm EN 420 betreffende Algemene eisen en beproevingsmethoden voor beschermende handschoenen, de norm EN 388 betreffende bescherming tegen mechanische risico's, en de norm EN 407 betreffende de bescherming tegen thermische risico's en EN 12477. Deze type B handschoenen worden aanbevolen bij werkzaamheden die een grote mate van bewegingsvrijheid vereisen, zoals het TIG-lassen.

De eigenschappen van deze handschoenen staan vermeld in de volgende tabellen :

		Soort test	Classificatie	Voorschriften
EN 388		Afschuren van de palm (4 niveaus max)	Level 2	500 cycli
		Weerstand tegen snijden (5 niveaus max)	Level 1	1.2
		Weerstand tegen scheuren (4 niveaus max)	Level 1	10 N
		Weerstand tegen perforatie (4 niveaus max)	Level 1	20 N
		Weerstand tegen snijden (newton)	X	niet getest

		Type test (4 niveaus max)	Classificatie
EN 407		Weerstand tegen vuur	Level 4
		<ul style="list-style-type: none"> • Duur weerstand tegen vlammen • Na gloeien 	≤ 2s 5s
		Weerstand tegen contactwarmte	Level 1
		<ul style="list-style-type: none"> • Overdracht van warmte • Drempel 	100°C >15s
		Weerstand tegen convectieve warmte	Level 3
		<ul style="list-style-type: none"> • Overdracht van warmte 	≥10s
		Weerstand tegen stralingswarmte	X
	<ul style="list-style-type: none"> • Overdracht van warmte 	niet getest	
	Weerstand tegen kleine wegsplattende deeltjes vloeibaar metaal	Level 4	
	<ul style="list-style-type: none"> • Aantal druppels nodig voor een verhoging van de temperatuur van 40°C 	35	
	Weerstand tegen grote projecties gesmolten metaal	X	
	<ul style="list-style-type: none"> • Fusie ijzermassa nodig voor het veroorzaken van oppervlakkige brandwonden 	niet getest	

		Soort test	Classificatie
EN 12477		Voor elk type handschoen (A of B) zijn minimale prestaties vereist in verband met de beschermingsindices van EN 388 & EN 407	Type B

		Soort test	Classificatie	Handgreep pin
EN 420		Maatstaf voor de bewegelijkheid (5 niveaus max)	Level 5	Ø 5mm

ERGONOMIE EN VEILIGHEID :

De handschoenen zijn zo ontworpen dat ze de gebruiker niet hinderen bij zijn werkzaamheden en hem niet blootstellen aan risico's. De gebruikte materialen zijn gekozen vanwege de hoge prestaties en de adequate bescherming die ze de gebruiker bieden. Er is heden ten dage geen enkele tegen-indicatie bekend die het gebruik van deze materialen zou kunnen ontraden.

Bij het ontwerp van deze handschoenen is er gelet op het vermijden van ieder contactpunt (naden of accessoires die in contact zijn met de huid) dat de drager zou kunnen irriteren of verwonden.

GEBRUIK :

Deze handschoenen zijn ideaal bij alle werkzaamheden die een grote mate van bewegelijkheid vereisen, in het bijzonder het TIG-lassen. De handschoenen zijn niet waterdicht.

Dit model handschoenen beschermt niet tegen :

- chemische producten
- elektrocutie
- mechanische schokken
- ieder ander niet vermeld gebruik.

Afgezien van het hierboven vermelde gebruik, kunnen de handschoenen niet worden gebruikt als bescherming tegen enig ander risico; bij gebruik dat als abnormaal wordt beschouwd, kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schade.

Waarschuwing:

- De prestaties van handschoenen kunnen alleen worden gegarandeerd als ze correct worden gedragen.
- Bewaar uw handschoenen droog en schoon op een geschikte plaats bij omgevingstemperatuur en -vochtigheid. Er wordt geen reiniging of onderhoud aanbevolen.
- Deze instructies van de fabrikant moeten bewaard worden voor de levensduur van de persoonlijke beschermingsmiddelen.
- Er bestaat momenteel geen gestandaardiseerde testmethode om de penetratie van UV door de in handschoenen gebruikte materialen te detecteren, maar de huidige methoden voor het ontwerpen van beschermende handschoenen voor lassers houden normaal gezien geen rekening met de penetratie van UV.
- In het geval van handschoenen die bedoeld zijn voor booglassen: deze handschoenen bieden geen bescherming tegen elektrische schokken veroorzaakt door defecte apparatuur of werk onder spanning, en de elektrische weerstand wordt vermindert als de handschoenen nat, vuil of doordrenkt met zweet zijn, wat het risico kan verhogen.
- Gebruik geen handschoenen in de buurt van bewegende machines als ze zeer goed bestand zijn tegen scheuren.

GEBRUIKSDUUR :

Controleer regelmatig de goede staat van de handschoenen. Gaten, scheuren of abnormale slijtage annuleren het beschermingsniveau van de handschoenen. De handschoenen moeten dan vervangen worden.

VERPAKKING :

Geen enkele verpakking is vereist voor het transport van de handschoenen. Als de handschoenen uitgepakt worden, moet er in iedere eventuele nieuwe verpakking een handleiding bijgevoegd worden.

Materiale utilizzato nella fabbricazione del modello di guanti PRO TIG EXTRA (rif. 045323) :
Cuoi. Disponibile nella taglia 10.

I guanti sono prodotti in conformità alle raccomandazioni per la salute e la sicurezza del regolamento 2016.425.UE, EN 420, Requisiti generali e metodi di prova per i guanti protettivi, EN 388 per la protezione contro i pericoli meccanici, EN 407 per la protezione contro i pericoli termici e EN 12477. I guanti di tipo B sono raccomandati quando è richiesta un'elevata destrezza, come per la saldatura TIG.

Le caratteristiche di questi guanti sono indicate nelle seguenti tabelle:

EN 388	Tipo di test		Classificazione	Prescrizioni
	Abrasione del palmo (4 livelli max)		Livello 2	500 cicli
	Resistenza alle interruzioni di corrente (5 livelli max)		Livello 1	1.2
	Resistenza agli strappi (4 livelli max)		Livello 1	10 N
	Resistenza alla perforazione (4 livelli max)		Livello 1	20 N
	Resistenza al taglio (newton)		X	non testato

EN 407	Tipo di test (4 livelli max)		Classificazione
	Comportamento alle fiamme		Livello 4
	<ul style="list-style-type: none"> • Durata delle persistenza alla fiamma • Dopo l'incandescenza 		≤ 2s 5s
	Resistenza al calore di contatto		Livello 1
	<ul style="list-style-type: none"> • Trasmissione del calore • Soglia 		100°C >15s
	Resistenza al calore convettivo		Livello 3
	<ul style="list-style-type: none"> • Trasmissione del calore 		≥10s
	Resistenza al calore radiante		X non testato
Resistenza ai piccoli schizzi di metallo liquido		Livello 4	
<ul style="list-style-type: none"> • Numero di gocce necessarie per ottenere un aumento di temperatura di 40°C 		35	
Resistenza ai grandi schizzi di metallo fuso		X non testato	
<ul style="list-style-type: none"> • Massa di ferro in fusione necessaria per provocare un'ustione superficiale 			

EN 12477	Tipo di test		Classificazione
	Ogni tipo di guanto (A o B) richiede prestazioni minime relative agli indici di protezione delle norme EN 388 ed EN 407.		Tipo B

EN 420	Tipo di test		Bacchette prese in mano
	Misura della destrezza (5 livelli max)		Livello 5

ERGONOMIA E SICUREZZA :

I guanti sono stati progettati in maniera da non ostacolare o esporre ai rischi del portatore. I materiali utilizzati nella fabbricazione devono essere scelti tra quelli che offrono delle buone performance e una resistenza adeguata e che, finora, non presentano alcuna controindicazione che sconsigli il loro utilizzo.

I guanti sono stati fabbricati in maniera da evitare ogni contatto (cucitura o accessori in contatto con la pelle) suscettibile a irritare in modo anormale o di ferire l'utilizzatore.

UTILIZZO :

Questi guanti sono ideali per ogni manipolazione che necessita di un'eccellente destrezza specialmente nella saldatura TIG. Essi non sono impermeabili.

Questo modello di guanti non protegge contro :

- i prodotti chimici
- la flogorazione
- gli shock meccanici
- tutti gli altri utilizzo di cui non si fa menzione.

Oltre agli utilizzi menzionati qui sopra, i guanti non possono servire di protezione contro ogni rischio; in caso di un utilizzo considerato come anormale, il produttore non sarebbe ritenuto responsabile di eventuali danni.

Avvertimenti :

- Le prestazioni dei guanti possono essere garantite solo se indossate correttamente.
- Conservare i guanti asciutti e puliti in un luogo appropriato a temperatura e umidità ambiente. Non è consigliata nessuna pulizia o manutenzione.
- Il presente manuale del produttore deve essere conservata durante tutta la durata di vita dell'elemento di protezione individuale.
- Attualmente non esiste un metodo di prova standard per rilevare la penetrazione dei raggi UV attraverso i materiali dei guanti, ma gli attuali metodi di progettazione per i guanti protettivi per saldatori non consentono normalmente la penetrazione dei raggi UV.
- Nel caso di guanti destinati alla saldatura ad arco: questi guanti non forniscono protezione contro le scosse elettriche causate da apparecchiature difettose o lavori sotto tensione, e la resistenza elettrica si riduce se i guanti sono bagnati, sporchi o impregnati di sudore, questo potrebbe aumentare il rischio.
- Non utilizzare guanti vicino ad una macchina in movimento se i guanti hanno un'elevata resistenza allo strappo.

DURATA DI UTILIZZO :

Verificare regolarmente lo stato dei guanti. Buchi, strappi e usura anomala annullano i livelli di rendimento dei guanti. I guanti devono allora essere sostituiti.

IMBALLAGGIO :

Per il trasporto di questi guanti non è consigliato alcun imballaggio. In caso di disimballaggio, allegare una copia delle istruzioni a ogni nuova confezione.



	FR	EN	DE	ES	RU	NL	IT
①	Nom du fabricant	Manufacturer name	Herstellername	Nombre del fabricante	Название производителя	Naam fabrikant	Nome del produttore
②	Taille des gants	Gloves size	Handschuhgröße	Talla del guante	Размер краг сварщика	Maat handschoenen	Taglia dei guanti
③	Normes applicables	Applicable standards	geltende Normen	Normas aplicables	Действующие нормы	Van toepassing zijnde normen	Norme applicabili
④	Symbole des risques mécaniques	Mechanical risks symbol	Zeichen der mechanischen Risiken	Símbolo de riesgos mecánicos	Символ, обозначающий механические риски	Symbolen mechanische risico's	Simbolo dei rischi meccanici
⑤	Indices de protection	Protection rating	Schutzart	Clase de protección	Степень защиты	Beschermingsindexen	Indici di protezione
⑥	Symbole des risques thermiques	Thermal risks symbol	Zeichen der thermischen Risiken	Símbolo de peligro térmico	Символ, обозначающий температурные риски	Symbolen thermische risico's	Simbolo di rischi termici
⑦	Indices de protection	Protection rating	Schutzart	Clase de protección	Степень защиты	Beschermingsindexen	Indici di protezione
⑧	Référence article	Reference	Art.-Nr.	Referencia del artículo	Артикульный номер	Referentie artikel	Codice articolo
⑨	Importateur	Importer	Importeur	Importador	Импортер	Importeur	Importatore

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

FR

Kpro Safety ASIA Limited certifie de sa propre responsabilité que le produit neuf suivant «GANTS DE SOUDURE EN CUIR (7535)» pour lequel s'applique cette déclaration, est réalisé en conformité avec le règlement suivant :

- Règlement 2016/425, EPI
- et par conséquent respecte les standards harmonisés :
- EN 388 : 2016
- EN 407 : 2004
- EN 420 : 2003 + A1 : 2009
- EN 12477 : 2001 + A1 : 2005

Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant : Kpro Safety ASIA Limited.

L'organisme notifié :

ITS Testing Services Ltd. - Centre Court Meridian Business Park,
Leicester LE19 1WD, United Kingdom,
(N° d'organisme notifié : 0362)

a effectué l'examen UE de type (Module B) et a émis l'attestation d'examen UE de type suivante.

Modèle de gant : 7535 LECFI00377679

DECLARATION OF CONFORMITY

EN

Kpro Safety ASIA Limited certifies on its own responsibility that the following new product «LEATHER WELDING GLOVES (7535)» for which this declaration applies, is made in accordance with the following regulation:

- Regulation 2016/425, PPE
- and therefore complies with the harmonised standards :
- EN 388 : 2016
- EN 407 : 2004
- EN 420 : 2003 + A1 : 2009
- EN 12477 : 2001 + A1 : 2005

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer: Kpro Safety ASIA Limited.

Notified Body :

ITS Testing Services Ltd. - Centre Court Meridian Business Park,
Leicester LE19 1WD, United Kingdom,
(Notified Body Number: 0362)

has carried out the EU type-examination (Module B) and has issued the following EU type-examination certificate.

Glove model : 7535 LECFI00377679

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

DE

Kpro Safety ASIA Limited bescheinigt in eigener Verantwortung, dass das folgende neue Produkt «SCHWEISSHANDSCHUHE AUS LEDER (7535)», auf das diese Erklärung zutrifft, in Übereinstimmung mit der folgenden Verordnung hergestellt wurde:

- Verordnung 2016/425, PSA

und erfüllt folglich die harmonisierten Standards :

- EN 388: 2016

- EN 407: 2004

- EN 420: 2003 + A1: 2009

- EN 12477: 2001 + A1: 2005

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers: Kpro Safety ASIA Limited ausgestellt.

Die benannte Stelle :

ITS Testing Services Ltd. - Centre Court Meridian Business Park,
Leicester LE19 1WD, United Kingdom,

(Nr. der benannten Stelle: 0362).

hat die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die folgende EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt.

Handschuhmodell: 7535 LECFI00377679

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

ES

Kpro Safety ASIA Limited certifica bajo su propia responsabilidad que el siguiente producto nuevo «GUANTES DE CUERO PARA SOLDADURA (7535)» al que se aplica esta declaración, está fabricado de acuerdo con la siguiente normativa:

- Reglamento 2016/425, EPI

y por lo tanto cumple con las normas armonizadas :

- EN 388 : 2016

- EN 407 : 2004

- EN 420 : 2003 + A1 : 2009

- EN 12477 : 2001 + A1 : 2005

Esta declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante: Kpro Safety ASIA Limited.

Organismo notificado :

ITS Testing Services Ltd. - Centre Court Meridian Business Park,
Leicester LE19 1WD, Reino Unido,

(Organismo Notificado Número: 0362)

ha realizado el examen UE de tipo (Módulo B) y ha expedido el siguiente certificado de examen UE de tipo.

Modelo de guante : 7535 LECFI00377679

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

RU

Компания Kpro Safety ASIA Limited под свою ответственность подтверждает, что новый продукт «LEATHER WELDING GLOVES (7535)», на который распространяется данная декларация, изготовлен в соответствии со следующим регламентом:

- Постановление 2016/425, СИЗ

и поэтому соответствует гармонизированным стандартам :

- EN 388 : 2016

- EN 407 : 2004

- EN 420 : 2003 + A1 : 2009

- EN 12477 : 2001 + A1 : 2005

Настоящая декларация о соответствии выдана под исключительную ответственность производителя: Kpro Safety ASIA Limited.

Нотифицированный орган :

ITS Testing Services Ltd. - Centre Court Meridian Business Park,
Лестер LE19 1WD, Великобритания,

(номер нотифицированного органа: 0362)

провел типовую экспертизу в ЕС (модуль B) и выдал следующий сертификат типовой экспертизы в ЕС.

Модель перчатки: 7535 LECFI00377679

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

NL

Kpro Safety ASIA Limited verklaart op eigen verantwoordelijkheid dat het volgende nieuwe product «LEATHER WELDING GLOVES (7535)», waarvoor deze verklaring van toepassing is, gemaakt is in overeenstemming met de volgende verordening:

- Verordening 2016/425, persoonlijke beschermingsmiddelen
en voldoet daarom aan de geharmoniseerde normen :

- EN 388 : 2016

- EN 407 : 2004

- EN 420 : 2003 + A1 : 2009

- EN 12477 : 2001 + A1 : 2005

Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant: Kpro Safety ASIA Limited.

Aangemelde instantie :

ITS Testing Services Ltd. - Centre Court Meridian Business Park,
Leicester LE19 1WD, Verenigd Koninkrijk,

(Notified Body Number: 0362)

heeft het EU-typeonderzoek (Module B) uitgevoerd en heeft het volgende EU-typeonderzoekscertificaat afgegeven.

Handschoen model : 7535 LECFI00377679

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

IT

Kpro Safety ASIA Limited certifica sotto la propria responsabilità che il seguente nuovo prodotto «GUANTI PER SALDATURA IN PELLE (7535)» per il quale si applica la presente dichiarazione, è realizzato in conformità al seguente regolamento:

- Regolamento 2016/425, DPI

e pertanto è conforme alle norme armonizzate :

- EN 388 : 2016

- EN 407 : 2004

- EN 420 : 2003 + A1 : 2009

- EN 12477 : 2001 + A1 : 2005

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore: Kpro Safety ASIA Limited.

Organismo notificato :

ITS Testing Services Ltd. - Centre Court Meridian Business Park,

Leicester LE19 1WD, Regno Unito,

(numero di organismo notificato: 0362)

ha effettuato l'esame UE del tipo (Modulo B) e ha rilasciato il seguente certificato di esame UE del tipo.

Modello guanto: 7535 LECFI00377679

16/10/2023

Kpro Safety ASIA Limited

Room 803 8/F Easey Commercial Building

253-261 Hennessy Road Wanchai

HongKong



Manufacturer :

Kpro Safety ASIA Limited

Room 803 8/F Easey Commercial Building

253-261 Hennessy Road Wanchai

HongKong